



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 58.284/3
van 9 november 2015

avis 58.284/3
du 9 novembre 2015

over

sur

een voorontwerp van ordonnantie
'houdende instemming met het
samenwerkingsakkoord van
17 december 2014 tussen de Vlaamse
Gemeenschap, de Franse Gemeenschap,
de Duitstalige Gemeenschap en de
Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie tot wijziging
van het samenwerkingsakkoord van
9 december 2011 tussen de Vlaamse
Gemeenschap, de Franse Gemeenschap,
de Duitstalige Gemeenschap en de
Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie betreffende
dopingpreventie en -bestrijding in de
sport'

un avant-projet d'ordonnance 'portant
assentiment à l'accord de coopération
du 17 décembre 2014 conclu entre la
Communauté flamande, la Communauté
française, la Communauté
germanophone et la Commission
communautaire commune modifiant
l'accord de coopération du
9 décembre 2011 entre la Communauté
flamande, la Communauté française, la
Communauté germanophone et la
Commission communautaire commune
en matière de prévention et de lutte
contre le dopage dans le sport'

Op 9 oktober 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Ministers, Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie 'houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 17 december 2014 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende dopingpreventie en -bestrijding in de sport'.

Het voorontwerp is door de derde kamer onderzocht op 3 november 2015. De kamer was samengesteld uit Jo BAERT, kamervoorzitter, Jan SMETS en Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraden, Johan PUT en Bruno PEETERS, assessoren, en Annemie GOOSSENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Rein THIELEMANS, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 9 november 2015.

*

Le 9 octobre 2105, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par les Ministres, Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune, compétents pour la politique de la Santé à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance 'portant assentiment à l'accord de coopération du 17 décembre 2014 conclu entre la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune modifiant l'accord de coopération du 9 décembre 2011 entre la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune en matière de prévention et de lutte contre le dopage dans le sport'.

L'avant-projet a été examiné par la troisième chambre le 3 novembre 2015. La chambre était composée de Jo BAERT, président de chambre, Jan SMETS et Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseillers d'État, Johan PUT et Bruno PEETERS, assesseurs, et Annemie GOOSSENS, greffier.

Le rapport a été présenté par Rein THIELEMANS, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de , Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 9 novembre 2015.

*

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie strekt ertoe instemming te verlenen met het samenwerkingsakkoord van 17 december 2014 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie 'tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende dopingpreventie en -bestrijding in de sport'. Dat wijzigende samenwerkingsakkoord strekt ertoe het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 in overeenstemming te brengen met de nieuwe versie van de WADA-Code (Wereldantidopingcode) die door de Oprichtingsraad van het Wereldantidopingagentschap (WADA) werd aangenomen op 15 november 2013 en die van kracht is geworden op 1 januari 2015.¹

2. Op één na zijn alle wijzigingen aan de tekst zoals vervat in het eerste wijzigende samenwerkingsakkoord van 15 mei 2014, een gevolg van advies 56.608/VR/V dat de Raad van State heeft gegeven over het eerste voorontwerp van instemmingstekst. Er kan derhalve in de eerste plaats worden verwezen naar dat advies, dat als bijlage (met een Franse vertaling) bij het huidige advies wordt gevoegd.

Over het nieuwe artikel 3, § 8, eerste lid, van het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 (artikel 2, 3°, van het voorliggende samenwerkingsakkoord), dat geen gevolg is van advies 56.608/VR/V, zijn geen opmerkingen te maken.

3. Een adviesaanvraag over een vroegere versie van dit voorontwerp van ordonnantie en het bijgevoegde samenwerkingsakkoord werd eerder als onontvankelijk afgewezen omdat de verschillende taalversies van het samenwerkingsakkoord onderlinge verschillen bleken te vertonen.² Een aangepaste Franstalige tekst van het samenwerkingsakkoord werd door de partijen

¹ Op 16 september 2014 heeft de Raad van State advies 56.608/VR/V gegeven over een voorontwerp van decreet van de Vlaamse Gemeenschap 'houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 15 mei 2014 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende dopingpreventie en -bestrijding in de sport' (*Parl.St.* VI.Parl. 2014-15, nr. 190/1, 59-68). Ten gevolge van het advies werd het samenwerkingsakkoord heronderhandeld en werd een nieuw samenwerkingsakkoord gesloten, ondertekend door alle akkoordsluitende partijen op 17 december 2014. Met dit samenwerkingsakkoord werd ingestemd bij het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 13 maart 2015 'houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 17 december 2014 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende dopingpreventie en -bestrijding in de sport' en bij het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 18 mei 2015 'zur Billigung des Zusammenarbeitsabkommens zwischen der Flämischen Gemeinschaft, der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft und der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission zur Abänderung des Zusammenarbeitsabkommens vom 9. Dezember 2011 zwischen der Flämischen Gemeinschaft, der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft und der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission zur Vorbeugung und zur Bekämpfung des Dopings im Sport, geschehen zu Brüssel am 17. Dezember 2014'. Op 14 oktober 2015 werd advies 58.278/4 gegeven over een voorontwerp van decreet van de Franse Gemeenschap 'portant assentiment à l'accord de coopération modifiant l'accord du 9 décembre 2011 conclu entre la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune en matière de prévention et de lutte contre le dopage dans le sport'.

² Adv.RvS 57.216/3 van 26 maart 2015 over een voorontwerp van ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie 'houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 15 mei 2014 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke

op 19 juni 2015 ondertekend. Aan die ondertekening werd de vermelding toegevoegd: “A la suite d’une erreur matérielle, la version ci-dessus est réputée avoir été signée le 17 décembre 2014.” Daardoor wordt terecht verduidelijkt dat de gecorrigeerde Franstalige versie geacht moet worden dezelfde datum te dragen als de Nederlandstalige en de Duitstalige versies. Die datum heeft overigens geen enkele invloed op de datum van inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord, maar dient enkel tot de identificatie van het samenwerkingsakkoord.

4. In artikel 2 van het voorontwerp van ordonnantie schrijve men: “Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord (...)” in plaats van “Het samenwerkingsakkoord (...) wordt goedgekeurd”, om beter aan te sluiten bij de bewoordingen van artikel 92*bis*, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ‘tot hervorming der instellingen’.³⁻⁴

*

Gemeenschapscommissie tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende dopingpreventie en -bestrijding in de sport’.

³ Gelezen in samenhang met artikel 63, eerste lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 ‘met betrekking tot de Brusselse Instellingen’.

⁴ Zie *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, formule F 4-1-5, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be)

1. L'avant-projet d'ordonnance de la Commission communautaire commune soumis pour avis vise à porter assentiment à l'accord de coopération du 17 décembre 2014 conclu entre la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune 'modifiant l'accord de coopération du 9 décembre 2011 conclu entre la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune en matière de prévention et de lutte contre le dopage dans le sport'. Cet accord de coopération modificatif a pour objet de mettre l'accord de coopération du 9 décembre 2011 en conformité avec la nouvelle version du code AMA (Code mondial antidopage) qui a été adoptée par le Conseil de fondation de l'Agence mondiale antidopage (AMA) le 15 novembre 2013 et qui est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2015 ¹.

2. À une exception près, toutes les modifications apportées au texte contenu dans le premier accord de coopération modificatif du 15 mai 2014 font suite à l'avis 56.608/VR/V que le Conseil d'État a donné sur le premier avant-projet du texte d'assentiment. On pourra dès lors se référer en premier lieu à cet avis, qui est joint en annexe du présent avis (accompagné d'une traduction en langue française).

Le nouvel article 3, § 8, alinéa 1^{er}, de l'accord de coopération du 9 décembre 2011 (article 2, 3^o, de l'accord de coopération à l'examen), qui ne fait pas suite à l'avis 56.608/VR/V, n'appelle aucune observation.

3. Une demande d'avis sur une version antérieure de cet avant-projet d'ordonnance et sur l'accord de coopération annexé a précédemment été rejetée comme irrecevable en ce qu'il s'est avéré que l'accord de coopération présentait des divergences selon les versions linguistiques ². Les parties ont signé une version adaptée du texte français de l'accord de

¹ Le 16 septembre 2014, le Conseil d'État a rendu l'avis 56.608/VR/V sur un avant-projet de décret de la Communauté flamande 'houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 15 mei 2014 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende dopingpreventie en -bestrijding in de sport' (*Doc. parl.*, Parl. fl., 2014-15, n° 190/1, 59-68). À la suite de l'avis, l'accord de coopération a été renégocié et un nouvel accord de coopération a été conclu, signé le 17 décembre 2014 par toutes les parties contractantes. Le décret de la Communauté flamande du 13 mars 2015 'houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 17 december 2014 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende dopingpreventie en -bestrijding in de sport' ainsi que le décret de la Communauté germanophone du 18 mai 2015 'zur Billigung des Zusammenarbeitsabkommens zwischen der Flämischen Gemeinschaft, der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft und der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission zur Abänderung des Zusammenarbeitsabkommens vom 9. Dezember 2011 zwischen der Flämischen Gemeinschaft, der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft und der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission zur Vorbeugung und zur Bekämpfung des Dopings im Sport, geschehen zu Brüssel am 17. Dezember 2014' ont donné assentiment à cet accord de coopération. Le 14 octobre 2015, l'avis 58.278/4 a été donné sur un avant-projet de décret de la Communauté française 'portant assentiment à l'accord de coopération modifiant l'accord du 9 décembre 2011 conclu entre la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune en matière de prévention et de lutte contre le dopage dans le sport'.

² Avis C.E. 57.216/3 du 26 mars 2015 sur un avant-projet d'ordonnance de la Commission communautaire commune 'portant assentiment à l'accord de coopération du 15 mai 2014 conclu entre la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune modifiant l'accord de coopération du 9 décembre 2011 entre la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune en matière de prévention et de lutte contre le dopage dans le sport'.

coopération le 19 juin 2015, faisant suivre la signature de la mention « À la suite d'une erreur matérielle, la version ci-dessus est réputée avoir été signée le 17 décembre 2014 ». Ainsi est-il à juste titre précisé que la version française corrigée est réputée porter la même date que les versions en langue néerlandaise et allemande. Cette date n'a par ailleurs aucune incidence sur la date d'entrée en vigueur de l'accord de coopération, mais sert uniquement à l'identification de l'accord de coopération.

4. À l'article 2 de l'avant-projet d'ordonnance, on écrira : « Assentiment est donné à l'accord de coopération [...] » au lieu de « L'accord de coopération [...] est approuvé », afin d'assurer une meilleure concordance avec les termes de l'article 92bis, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles'³⁻⁴.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Annemie GOOSSENS

Jo BAERT

³ Combiné avec l'article 63, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 'relative aux Institutions bruxelloises'.

⁴ Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, formule F 4-1-5, à consulter sur le site internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).



RAAD VAN STATE

afdeling Wetgeving

advies 56.608/VR/V
van 16 september 2014

over

een voorontwerp van decreet 'houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 15 mei 2014 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende dopingpreventie en -bestrijding in de sport'

Op 1 augustus 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot vijfenveertig dagen,^(*) een advies te verstrekken over een voorontwerp van decreet ‘houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 15 mei 2014 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende dopingpreventie en -bestrijding in de sport’.

Het voorontwerp is door de verenigde vakantiekamers onderzocht op 2 september 2014. De verenigde vakantiekamers waren samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, voorzitter, Geert DEBERSAQUES, kamervoorzitter, Jacques JAUMOTTE, Bruno SEUTIN, Wilfried VAN VAERENBERGH en Bernard BLERO, staatsraden, Michel TISON en Marianne DONY, assessoren, en Colette GIGOT en Greet VERBERCKMOES, griffiers.

Het verslag is uitgebracht door Xavier DELGRANGE, eerste auditeur-afdelingshoofd, en Rein THIELEMANS, eerste auditeur.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 16 september 2014.

*

^(*) Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat de termijn van dertig dagen verlengd wordt tot vijfenveertig dagen in het geval waarin het advies gegeven wordt door de verenigde kamers met toepassing van artikel 85bis.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond,¹ alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van decreet strekt ertoe instemming te verlenen met het samenwerkingsakkoord van 15 mei 2014 ‘tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende dopingpreventie en -bestrijding in de sport’. Dat wijzigende samenwerkingsakkoord beoogt het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 in overeenstemming te brengen met de nieuwe versie van de WADA-Code (Wereldantidopingcode) die door de Oprichtingsraad van het Wereldantidopingagentschap (WADA) werd aangenomen op 15 november 2013 en die van kracht wordt op 1 januari 2015.²

3. Het samenwerkingsakkoord betreft een aangelegenheid als bedoeld in artikel 5, § 1, I, eerste lid, 8°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ‘tot hervorming der instellingen’ (hierna: BWHI) (voorheen artikel 5, § 1, I, 2°, BWHI).³⁻⁴

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Ontwerp van instemmingsdecreet

4. Bij het ontwerp van instemmingsdecreet zijn geen opmerkingen te maken.

¹ Aangezien het om een voorontwerp van decreet gaat, wordt daaronder de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

² Thans geldt nog de herziene versie, goedgekeurd te Madrid op 17 november 2007 en in werking sinds 1 januari 2009.

³ Zie de arresten van het Grondwettelijk Hof nr. 69/92, 12 november 1992, 5.B.2 tot 5.B.4, nr. 62/2008, 10 april 2008, B.13.1, nr. 112/2008, 31 juli 2008, B.13.1, en nr. 187/2008, 18 december 2008, B.12.1, waaruit blijkt dat de medisch verantwoorde sportbeoefening en de dopingbestrijding onderdeel uitmaken van de bevoegdheid van de gemeenschappen inzake de preventieve gezondheidszorg. Zie ook de adviezen van de Raad van State 49.783/VR van 5 juli 2011 over het ontwerp dat heeft geleid tot het decreet (Vlaamse Gemeenschap) van 9 maart 2012 ‘houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende dopingpreventie en -bestrijding in de sport’ (*Parl.St.* Vl.Parl. 2011-12, nr. 1421/1) en 49.850/VR van 5 juli 2011 over het ontwerp dat heeft geleid tot het decreet (Franse Gemeenschap) van 19 april 2012 ‘portant assentiment à l’Accord de coopération du 9 décembre 2011 conclu entre la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune en matière de prévention et de lutte contre le dopage dans le sport’ (*Parl.St.* Fr.Parl. 2011-12, nr. 348/1).

⁴ In het derde lid van de aanhef van het samenwerkingsakkoord dient bijgevolg verwezen te worden naar artikel 5, § 1, I, eerste lid, 8°, BWHI en niet naar artikel 5, § 1, I, 2°, BWHI.

Samenwerkingsakkoord

Algemene opmerkingen

5. Luidens artikel 3, § 1, tweede lid, van het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 (dat door het samenwerkingsakkoord van 15 mei 2014 niet wordt gewijzigd) waakt iedere akkoordsluitende partij erover dat een antidopingbeleid wordt gevoerd dat in overeenstemming is met de beginselen van de WADA-Code. Luidens artikel 3, § 1, derde lid, 1°, van hetzelfde samenwerkingsakkoord verbindt iedere akkoordsluitende partij zich ertoe samen te werken met de andere akkoordsluitende partijen om de beginselen van de WADA-Code en de Internationale Standaarden in onderling overleg toe te passen. Ook uit andere bepalingen van het samenwerkingsakkoord, zoals gewijzigd door het samenwerkingsakkoord van 15 mei 2014, blijkt dat het de bedoeling is dat de gemeenschappen zich richten naar de WADA-Code, alsook naar andere documenten aangenomen door het WADA, waaronder de Internationale Standaarden⁵ (zie de artikelen 3, § 1, derde lid, 3°, § 2, 1°, en §§ 4 en 7, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord van 9 december 2011).

Zoals reeds wordt gesteld in de voornoemde adviezen 49.783/VR en 49.850/VR⁶ beantwoordt het afstemmen van het beleid van de gemeenschappen op de beginselen van de WADA-Code aan de verplichtingen die België op zich heeft genomen door partij te worden bij de Internationale Conventie tegen het dopinggebruik in de sport, gesloten in Parijs op 19 oktober 2005. Bij artikel 4, lid 1, van de Internationale Conventie verbinden de verdragsluitende staten zich ertoe de beginselen van de WADA-Code te eerbiedigen, teneinde de uitvoering, op nationaal en internationaal vlak, van de strijd tegen het dopinggebruik in de sport te coördineren.

Zoals ook reeds wordt gesteld in de twee voornoemde adviezen dient bijgevolg nagegaan te worden of de akkoordsluitende partijen in het samenwerkingsakkoord van 15 mei 2014 geen verbintenissen aangaan die strijdig zijn met de beginselen van de WADA-Code. Indien dat wel het geval zou zijn, zou het samenwerkingsakkoord strijdig zijn met de internationale verplichtingen die België op zich heeft genomen.

Het samenwerkingsakkoord van 15 mei 2014 stelt op dat vlak evenwel geen probleem.

6. De WADA-Code en de Internationale Standaarden zijn uit zichzelf niet verbindend aangezien het niet gaat om verdragen die door de Vlaamse Gemeenschap zijn gesloten en waarmee instemming is verleend door de decreetgever.

In de voornoemde adviezen 49.783/VR en 49.850/VR werd erop gewezen dat het aan elk van de gemeenschappen staat om de verbintenissen die zij in het samenwerkingsakkoord

⁵ In het bijzonder de Internationale Standaard voor Dopingtests en Onderzoeken en de Internationale Standaard voor Toestemming voor Therapeutisch Gebruik.

⁶ Zie voetnoot 3 van dit advies.

jegens elkaar aangaan in de eigen regelgeving om te zetten. Zij dienen er daarbij voor te zorgen dat de beginselen van de WADA-Code en de Internationale Standaarden verbindend worden.

De gemachtigde heeft in dat verband bevestigd dat het samenwerkingsakkoord van 15 mei 2014 geen rechtstreeks werkende bepalingen bevat. Alle bepalingen kunnen slechts uitwerking hebben ten aanzien van de rechtsonderhorigen nadat ze geïmplementeerd zijn via decreet of ordonnantie van de akkoordsluitende partijen.

De vraag of bij de aanpassing van de decreten van de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap en de ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie⁷ en hun uitvoeringsbesluiten kan worden verwezen naar bepalingen van de WADA-Code en de Internationale Standaarden⁸ (zie opmerking 9 uit het voornoemde advies 49.783/VR en opmerking 10 uit het voornoemde advies 49.850/VR) stelt zich dus eerst naar aanleiding van die aanpassing zelf.

Wel verdient het aanbeveling om de verwijzingen naar de WADA-Code en de Internationale Standaard voor Dopingtests en Onderzoeken in het samenwerkingsakkoord zo precies mogelijk te formuleren teneinde de verbintenissen die de partijen op zich nemen zo precies mogelijk te bepalen.⁹

Bijzondere opmerkingen

Artikel 2

7. Het nieuwe artikel 3, § 1, derde lid, 6°, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord bepaalt dat de akkoordsluitende partijen zich ertoe verbinden “toe te laten om akkoorden te sluiten tussen NADO’s¹⁰ over door een NADO uit te voeren dopingcontroles op verzoek van een andere NADO”.

7.1. Aangezien de NADO’s, zoals door de gemachtigde wordt bevestigd, geen organisaties zijn met eigen rechtspersoonlijkheid, kunnen zij in beginsel niet gemachtigd worden om akkoorden te sluiten. Die akkoorden zullen bijgevolg moeten worden gesloten door de bij het samenwerkingsakkoord betrokken partijen zelf.

⁷ Decreet (Vlaamse Gemeenschap) van 25 mei 2012 ‘betreffende de preventie en bestrijding van doping in de sport’, decreet (Franse Gemeenschap) van 20 oktober 2011 ‘relatif à la lutte contre le dopage’, decreet (Duitstalige Gemeenschap) van 16 januari 2012 ‘zur Bekämpfung des Dopings im Sport’ en de ordonnantie (Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie) van 21 juni 2012 ‘betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie ervan’.

⁸ In artikel 1, 13°, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord wordt verwezen naar artikel 5.6 van de Code, in artikel 3, § 4, eerste lid, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord naar “de principes van de Code en de Internationale Standaard voor Dopingtests en Onderzoeken” (wat volgens de gemachtigde een verwijzing is naar artikel I.2.2 van bijlage I bij de genoemde Internationale Standaard) en in artikel 3, § 7, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord naar “de sancties, vermeld in de Code”.

⁹ Zie artikel 3, § 4, eerste lid, tweede zin, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord, waarin sprake is van de “principes” van de Code en de Internationale Standaard voor Dopingtests en Onderzoeken, en § 7, waarin sprake is van “de sancties, vermeld in de Code”.

¹⁰ Nationale antidopingorganisaties.

7.2. De gemachtigde heeft in dat verband nog verklaard dat die akkoorden enkel praktische afspraken tussen de NADO's tot voorwerp zullen hebben. Uit de memorie van toelichting bij het samenwerkingsakkoord van 15 mei 2014 blijkt evenwel dat deze akkoorden het inzonderheid moeten mogelijk maken dat controleartsen van een bepaalde NADO, mits voorafgaande vraag en akkoord tussen de betrokken NADO's, eigen elitesporters kunnen controleren op het grondgebied van een andere NADO. Nog volgens de memorie valt in dat geval de dopingcontrole onder de juridische verantwoordelijkheid van de territoriaal bevoegde akkoordsluitende partij.

Indien het wel degelijk de bedoeling is dat de akkoordsluitende partijen aanvullende samenwerkingsakkoorden kunnen sluiten over door een NADO uit te voeren dopingcontroles op vraag van een andere NADO, waarbij de controle onder de juridische verantwoordelijkheid valt van de territoriaal bevoegde akkoordsluitende partij, dient dit uitdrukkelijk in het thans voorliggende samenwerkingsakkoord te worden bepaald.

Indien het daarnaast de bedoeling is dat de NADO's in dat verband ook praktische afspraken kunnen maken, wordt dit eveneens het best uitdrukkelijk bepaald in het voorliggende samenwerkingsakkoord.

8. In tegenstelling tot wat het geval is in artikel 3, § 3, 2° en 3°, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord van 9 december 2011, worden in onderdeel 1° van dezelfde paragraaf met betrekking tot de elitesporters van categorie A, die de geregistreerde doelgroep van de NADO vormen, geen verblijfsgegevens bepaald. Die gegevens worden wel op onrechtstreekse wijze bepaald middels de definitie van “geregistreerde doelgroep” (artikel 1, 13°, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord). Wat die gegevens betreft, wordt in die definitie verwezen naar artikel 5.6 van de WADA-code. In artikel 1, 15°, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord, dat een (algemene) definitie van “verblijfsgegevens” bevat, wordt wat dat betreft dan weer verwezen naar “de informatie, vermeld in artikel 3, § 3 (van het samenwerkingsakkoord)”.

Het zou logischer zijn om, wat de elitesporters van categorie A betreft, de bepaling die de verplichting instelt om verblijfsgegevens mee te delen in artikel 3, § 3, 1°, van het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 in te voegen en de betrokken verblijfsgegevens aldaar uitdrukkelijk te bepalen, in plaats van, wat dit laatste betreft, te verwijzen naar artikel 5.6 van de WADA-code.¹¹

9. In artikel 3, § 3, 1°, eerste lid, *in fine*, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 dient verwezen te worden naar paragraaf 5, zesde lid, in plaats van naar paragraaf 5, vijfde lid.

10. In artikel 3, § 3, 2°, eerste lid, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 dient ook melding te worden gemaakt van de elitesporters die door de NADO in

¹¹ In artikel 5.6 van de WADA-Code worden de betrokken verblijfsgegevens overigens niet vermeld, maar wordt doorverwezen naar de Internationale Standaard Dopingcontroles en Onderzoeken.

categorie B zijn opgenomen op grond van punt 3°, derde tot vijfde lid, van dezelfde paragraaf (naar analogie met artikel 3, § 3, 1°).

11. Artikel 3, § 4, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 regelt onder meer de mededeling van verblijfsgegevens in geval een elitesporter van categorie A is opgenomen in de geregistreerde doelgroep van een NADO en in de geregistreerde doelgroep van een andere NADO of de Internationale Federatie, behalve wanneer het twee of meer NADO's van de akkoordsluitende partijen betreft, in welk geval het ontworpen artikel 5, § 4, van het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 van toepassing is.

Hierbij dient te worden opgemerkt dat in het samenwerkingsakkoord geen verplichtingen kunnen worden opgelegd, noch aan andere NADO's dan die welke onder de akkoordsluitende partijen ressorteren, noch aan de Internationale Federaties.

Het eerste lid van het ontworpen artikel 3, § 4, dient bijgevolg anders geredigeerd te worden, zodat enkel verplichtingen worden opgelegd aan de NADO's die ressorteren onder de akkoordsluitende partijen, onder meer met betrekking tot de wijze waarop zij zich moeten gedragen bij de toepassing van artikel I.2.2 van bijlage I bij de Internationale Standaard Dopingtests en Onderzoeken. In het eerste lid wordt dan ook het best uitdrukkelijk verwezen naar laatstgenoemde bepaling.

12. In artikel 3, § 5, tweede lid, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 wordt het best gepreciseerd dat het om “dopingcontroles” gaat.

13. De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft er in advies nr. 50/2014 van 2 juli 2014 over het ontwerp van samenwerkingsakkoord op gewezen dat de bepaling die stelt dat ook breedtesporters kunnen worden onderworpen aan dopingcontroles buiten wedstrijdverband (artikel 3, § 5, tweede lid, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord) een uitbreiding inhoudt die voor gevolg heeft dat gegevens met betrekking tot de gezondheid van een substantieel groter aantal personen buiten wedstrijdverband zullen worden verwerkt. De Commissie heeft dan ook gevraagd om in de memorie van toelichting bij het samenwerkingsakkoord de *ratio legis* en dus de proportionaliteit van de maatregel te verduidelijken.

De memorie van toelichting bij het samenwerkingsakkoord van 15 mei 2014 bevat terzake evenwel geen enkele toelichting. Het verdient aanbeveling de memorie op dit punt nog aan te vullen.

14. In artikel 3, § 5, vijfde lid, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 dient verwezen te worden naar het derde en vierde lid in plaats van naar het tweede en derde lid.

15. In het voornoemde advies nr. 50/2014 heeft de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer gevraagd om de proportionaliteit van de uitbreiding van de verplichting om te beschikken over een toestemming wegens therapeutische noodzaak tot alle sporters (artikel 3, § 7, van het gewijzigde samenwerkingsakkoord van 9 december 2011) nader toe te lichten in de memorie van toelichting bij het voorliggende samenwerkingsakkoord. Aan die vraag is evenwel geen gevolg gegeven. Het verdient aanbeveling om de memorie ook op dit punt nog aan te vullen.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

Greet VERBERCKMOES

Pierre LIÉNARDY

TRADUCTION



CONSEIL D'ÉTAT

section de législation

avis 56.608/VR/V

du 16 septembre 2014

sur

un avant-projet de décret 'portant assentiment à l'accord de coopération du 15 mai 2014 modifiant l'accord de coopération du 9 décembre 2011 conclu entre la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune en matière de prévention et de lutte contre le dopage dans le sport'

Le 1^{er} août 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Économie, de l'Innovation et des Sports à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé à quarante-cinq jours ^(*), sur un avant-projet de décret 'portant assentiment à l'accord de coopération du 15 mai 2014 modifiant l'accord de coopération du 9 décembre 2011 conclu entre la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune en matière de prévention et de lutte contre le dopage dans le sport'.

L'avant-projet a été examiné par les chambres réunies des vacations le 2 septembre 2014. Les chambres réunies des vacations étaient composées de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, président, Geert DEBERSAQUES, président de chambre, Jacques JAUMOTTE, Bruno SEUTIN, Wilfried VAN VAERENBERGH et Bernard BLERO, conseillers d'état, Michel TISON et Marianne DONY, assesseurs, et ColetteGGIGOT et Greet VERBERCKMOES, greffiers.

Les rapports ont été présentés par Xavier DELGRANGE, premier auditeur chef de section et Rein THIELEMANS, premier auditeur.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 16 septembre 2014.

*

^(*) Cette prorogation résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, qui dispose que le délai de trente jours est prorogé à quarante-cinq jours dans le cas où l'avis est donné par les chambres réunies en application de l'article 85bis.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnés le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

2. L'avant-projet de décret soumis pour avis a pour objet de porter assentiment à l'accord de coopération du 15 mai 2014 'modifiant l'Accord de coopération du 9 décembre 2011 conclu entre la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune en matière de prévention et de lutte contre le dopage dans le sport'. Cet accord de coopération modificatif tend à mettre l'accord de coopération du 9 décembre 2011 en conformité avec la nouvelle version du code AMA (Code mondial antidopage) qui a été adoptée par le Conseil de fondation de l'Agence mondiale antidopage (AMA) le 15 novembre 2013 et qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015².

3. L'accord de coopération concerne une matière visée à l'article 5, § 1^{er}, I, alinéa 1^{er}, 8°, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles' (ci-après : LSRI) (anciennement l'article 5, § 1^{er}, I, 2°, LSRI)³⁻⁴.

EXAMEN DU TEXTE

Projet de décret d'assentiment

4 Le projet de décret d'assentiment n'appelle aucune observation.

¹ S'agissant d'un avant-projet de décret, on entend par fondement juridique la conformité aux normes supérieures.

² C'est actuellement la version révisée, approuvée à Madrid le 17 novembre 2007 et en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2009, qui est applicable.

³ Voir les arrêts de la Cour constitutionnelle n° 69/92, 12 novembre 1992, 5.B.2 à 5.B.4, n° 62/2008, 10 avril 2008, B.13.1, n° 112/2008, 31 juillet 2008, B.13.1, et n° 187/2008, 18 décembre 2008, B.12.1, d'où il ressort que la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé et la lutte contre le dopage relèvent de la compétence des communautés en matière de médecine préventive. Voir aussi les avis du Conseil d'État 49.783/VR du 5 juillet 2011 sur un projet devenu le décret (Communauté flamande) du 9 mars 2012 'houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 9 december 2011 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende dopingpreventie en bestrijding in de sport' (*Doc. parl.*, Parl. fl., 2011-2012, n° 1421/1) et 49.850/VR du 5 juillet 2011 sur le projet devenu le décret (Communauté française) du 19 avril 2012 'portant assentiment à l'Accord de coopération du 9 décembre 2011 conclu entre la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune en matière de prévention et de lutte contre le dopage dans le sport' (*Doc. parl.*, Parl. Comm. fr., 2011-12, n° 348/1).

⁴ Au troisième alinéa du préambule de l'accord de coopération, il y a donc lieu de viser l'article 5, § 1^{er}, I, alinéa 1^{er}, 8°, LSRI, et non l'article 5, § 1^{er}, I, 2°, LSRI.

Accord de coopération

Observations générales

5. Aux termes de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 2, de l'accord de coopération du 9 décembre 2011 (qui n'est pas modifié par l'accord de coopération du 15 mai 2014), chaque partie contractante veille à mener une politique de lutte contre le dopage conformément aux principes du Code AMA. Selon l'article 3, § 1^{er}, alinéa 3, 1^o, du même accord de coopération, chaque partie contractante s'engage à collaborer avec les autres parties contractantes afin d'appliquer les principes du Code AMA et les Standards internationaux de façon concertée. Il ressort également d'autres dispositions de l'accord de coopération, modifié par l'accord de coopération du 15 mai 2014, que l'intention des communautés est de se référer au Code AMA, de même qu'à d'autres documents adoptés par l'AMA, parmi lesquels les Standards internationaux⁵ (voir les articles 3, § 1^{er}, alinéa 3, 3^o, § 2, 1^o, et §§ 4 et 7, de l'accord de coopération modifié du 9 décembre 2011).

Comme l'indiquent déjà les avis précités 49.783/VR et 49.850/VR⁶, l'alignement de la politique des communautés sur les principes du Code AMA répond aux obligations que la Belgique a contractées en devenant partie à la Convention internationale contre le dopage dans le sport, adoptée à Paris le 19 octobre 2005. En vertu de l'article 4, paragraphe 1, de la Convention internationale, les États parties s'engagent à respecter les principes énoncés dans le Code AMA afin de coordonner la mise en œuvre de la lutte contre le dopage dans le sport aux niveaux national et international.

Par ailleurs, comme le précisent déjà les deux avis susmentionnés, il convient en conséquence d'examiner si les parties contractantes à l'accord de coopération du 15 mai 2014 n'acceptent pas des engagements qui seraient contraires aux principes du Code AMA. Si tel devait être le cas, l'accord de coopération serait en contradiction avec les obligations internationales que la Belgique a contractées.

L'accord de coopération du 15 mai 2014 ne pose toutefois aucun problème à cet égard.

6. Le Code AMA et les Standards internationaux ne sont pas contraignants par eux-mêmes, dès lors qu'il ne s'agit pas de conventions conclues par la Communauté flamande et auxquelles le législateur décréteil a porté assentiment.

Les avis précités 49.783/VR et 49.850/VR soulignent qu'il appartient à chaque communauté d'intégrer dans sa propre réglementation les engagements que chacune prend à l'égard des autres dans l'accord de coopération. Ce faisant, elles doivent veiller à ce que les principes du Code AMA et les Standards internationaux soient rendus obligatoires.

⁵ En particulier le Standard international pour les contrôles et les enquêtes et le Standard international pour l'autorisation d'usage à des fins thérapeutiques.

⁶ Voir note de bas de page 3 du présent avis.

Le délégué a confirmé à ce propos que l'accord de coopération du 15 mai 2014 ne contient aucune disposition d'application directe. L'ensemble des dispositions ne peuvent produire d'effet à l'égard des justiciables qu'après avoir été mises en œuvre par décret ou par ordonnance des parties contractantes.

La question de savoir si, dans le cadre de l'adaptation des décrets de la Communauté flamande, de la Communauté française et de la Communauté germanophone ainsi que de l'ordonnance de la Commission communautaire commune⁷, et leurs arrêtés d'exécution, on peut se référer aux dispositions du Code AMA et des Standards internationaux⁸ (voir l'observation 9 de l'avis 49.783/VR précité et l'observation 10 de l'avis 49.850/VR précité) ne se pose donc qu'à l'occasion de cette adaptation proprement dite.

Il est toutefois recommandé que l'accord de coopération formule aussi clairement que possible les références au Code AMA et au Standard international pour les contrôles et les enquêtes afin de déterminer avec un maximum de précision les engagements contractés par les parties⁹.

Observations particulières

Article 2

7. Le nouvel article 3, § 1^{er}, alinéa 3, 6°, de l'accord de coopération modifié dispose que les parties contractantes s'engagent à « permettre à leurs ONAD¹⁰ de définir les modalités pratiques relatives à [dans le texte originale : « permettre de conclure des accords entre ONAD sur »] l'exécution par une ONAD de contrôles antidopage sur demande d'une autre ONAD ».

7.1. Les ONAD n'étant pas des organisations dotées d'une personnalité juridique propre, comme le confirme le délégué, elles ne peuvent en principe pas être habilitées à conclure des accords. Ces accords devront par conséquent être conclus par les parties mêmes associées à l'accord de coopération.

⁷ Décret (Communauté flamande) du 25 mai 2012 'betreffende de preventie en bestrijding van doping in de sport', décret (Communauté française) du 20 octobre 2011 'relatif à la lutte contre le dopage', décret (Communauté germanophone) du 16 janvier 2012 'zur Bekämpfung des Dopings im Sport' et ordonnance (Commission communautaire commune) du 21 juin 2012 'relative à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention'.

⁸ L'article 1^{er}, 13°, de l'accord de coopération modifié vise l'article 5.6 du Code, l'article 3, § 4, alinéa 1^{er}, de l'accord de coopération modifié vise [dans le texte original] « les principes du Code et du Standard international pour les contrôles et les enquêtes » (il s'agit selon le délégué d'une référence à l'article I.2.2 de l'annexe I au Standard international précité) et l'article 3, § 7, de l'accord de coopération modifié vise les « sanctions telles que définies dans le Code ».

⁹ Voir l'article 3, § 4, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, de l'accord de coopération modifié, qui mentionne « ces principes » du Code et du Standard international pour les contrôles et les enquêtes [Note de traduction : dans le texte français de l'accord, il est question de « l'article 5.6 » du Code et le Standard international pour les contrôles et les enquêtes] et § 7, qui fait état de « sanctions telles que définies dans le Code ».

¹⁰ Organisations nationales antidopage.

7.2. Le délégué a encore déclaré à ce propos que ces accords porteront uniquement sur des arrangements pratiques entre les ONAD. Il ressort toutefois de l'exposé des motifs de l'accord de coopération du 15 mai 2014 que ces accords doivent plus particulièrement permettre à des médecins-contrôleurs d'une ONAD déterminée, moyennant demande préalable et accord entre les ONAD concernées, de contrôler leurs propres sportifs d'élite sur le territoire d'une autre ONAD. Toujours selon l'exposé des motifs, le contrôle antidopage relève dans ce cas de la responsabilité juridique de la partie contractante territorialement compétente.

S'il est effectivement envisagé de permettre aux parties contractantes de conclure des accords de coopération additionnels concernant les contrôles antidopage qui doivent être effectués par une ONAD à la demande d'une autre ONAD, le contrôle relevant dans ce cas de la responsabilité juridique de la partie contractante territorialement compétente, il convient de le prévoir expressément dans l'accord de coopération à l'examen.

S'il s'agit en outre de permettre aux ONAD de conclure aussi des accords pratiques en la matière, mieux vaudrait également le prévoir expressément dans l'accord de coopération à l'examen.

8. Contrairement à l'article 3, § 3, 2° et 3°, de l'accord de coopération modifié du 9 décembre 2011, le 1° du même paragraphe ne prévoit pas d'informations sur la localisation concernant les sportifs d'élite de catégorie A, qui constituent le groupe cible enregistré de l'ONAD. Ces informations sont toutefois déterminées indirectement au moyen de la définition de « groupe cible enregistré » (article 1^{er}, 13°, de l'accord de coopération modifié). En ce qui concerne ces informations, la définition fait référence à l'article 5.6 du Code AMA. À cet égard, l'article 1^{er}, 15°, de l'accord de coopération modifié, qui contient une définition (générale) des « données de localisation » [Note de traduction : ni le code AMA ni le Standard international ne connaissent la notion de « données de localisation » mais font plutôt état d'« informations sur la localisation » ou accessoirement d'« informations de localisation »] fait à son tour référence aux « informations (...), conformément à l'article 3, § 3 (de l'accord de coopération) ».

Il serait plus logique, en ce qui concerne les sportifs d'élite de catégorie A, d'inscrire à l'article 3, § 3, 1°, de l'accord de coopération du 9 décembre 2011, la disposition prévoyant l'obligation de communiquer les données de localisation et d'y définir expressément ces données de localisation, au lieu de faire référence à cet égard à l'article 5.6 du code AMA ¹¹.

9. À l'article 3, § 3, 1°, alinéa 1^{er}, *in fine*, de l'accord de coopération modifié du 9 décembre 2011, il y a lieu de viser le paragraphe 5, alinéa 6, au lieu du paragraphe 5, alinéa 5.

10. À l'article 3, § 3, 2°, alinéa 1^{er}, de l'accord de coopération modifié du 9 décembre 2011, il convient de mentionner également les sportifs d'élite que l'ONAD a classés en catégorie B en vertu du 3°, alinéas 3 à 5, de ce même paragraphe (par analogie avec l'article 3, § 3, 1°).

¹¹ Au demeurant, l'article 5.6 du code AMA ne mentionne pas les informations de localisation concernées, mais fait référence au Standard international pour les contrôles et les enquêtes.

11. L'article 3, § 4, de l'accord de coopération modifié du 9 décembre 2011 règle notamment la communication des données de localisation lorsqu'un sportif d'élite de catégorie A est repris dans le groupe cible enregistré d'une ONAD et dans le groupe cible enregistré d'une ONAD étrangère ou de la Fédération internationale, sauf s'il s'agit de deux ou plusieurs ONAD des parties contractantes, auquel cas l'article 5, § 4 en projet de l'accord de coopération du 9 décembre 2011 est applicable.

Il y a lieu de noter à ce propos que l'accord de coopération ne peut imposer d'obligations ni aux ONAD autres que celles qui relèvent des parties contractantes, ni aux Fédérations internationales.

Il convient dès lors de reformuler l'alinéa 1^{er} de l'article 3, § 4, en projet, de manière à ce que des obligations soient uniquement imposées aux ONAD qui relèvent des parties contractantes, notamment en ce qui concerne l'attitude qu'elles doivent adopter en cas d'application de l'article I.2.2 de l'annexe I du Standard international pour les contrôles et les enquêtes. Dans l'alinéa 1^{er}, il est dès lors préférable de faire expressément référence à cette dernière disposition.

12. Mieux vaut préciser à l'article 3, § 5, alinéa 2, de l'accord de coopération modifié du 9 décembre 2011 qu'il s'agit de « contrôles antidopage ».

13. Dans son avis n° 50/2014 du 2 juillet 2014 relatif au projet d'accord de coopération, la Commission de la protection de la vie privée a souligné que la disposition prévoyant que les sportifs ordinaires peuvent également être soumis à des contrôles antidopage hors compétition (article 3, § 5, alinéa 2, de l'accord de coopération modifié) contient une extension impliquant que des données relatives à la santé d'un nombre de personnes considérablement plus grand seront traitées hors compétition. La Commission a dès lors demandé de préciser la *ratio legis* et donc la proportionnalité de la mesure dans l'exposé des motifs de l'accord de coopération.

L'exposé des motifs de l'accord de coopération du 15 mai 2014 n'apporte cependant aucune précision en la matière. Il est dès lors recommandé de le compléter encore sur ce point.

14. L'article 3, § 5, alinéa 5, de l'accord de coopération modifié du 9 décembre 2011 doit viser les alinéas 3 et 4 au lieu des alinéas 2 et 3.

15. Dans l'avis n° 50/2014 précité, la Commission de la protection de la vie privée a demandé de préciser dans l'exposé des motifs de l'accord de coopération à l'examen la proportionnalité de l'extension à tous les sportifs de l'obligation de disposer d'une autorisation d'usage à des fins thérapeutiques (article 3, § 7, de l'accord de coopération modifié du 9 décembre 2011). Cette demande est toutefois restée sans suite. Il est recommandé de compléter encore l'exposé des motifs sur ce point également.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

Greet VERBERCKMOES

Pierre LIÉNARDY